

## TABLE OF CONTENTS

<b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>	<b>i</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI .....</b>	<b>iii</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>iv</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>v</b>
<b>ACKNOWLEDGMENT .....</b>	<b>vi</b>
<b>TABLE OF CONTENTS .....</b>	<b>viii</b>
<b>CHAPTER I</b>	
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
1.1 Background of the study .....	1
1.2 Research Questions .....	6
1.3 Purposes of the Study.....	7
1.4 Scope of the Study .....	8
1.5 Significance of the Study .....	8
<b>CHAPTER II</b>	
<b>LITERATURE REVIEW .....</b>	<b>10</b>
2.1 Collocation.....	10
2.2 Types of Collocation.....	13
2.2.1 Grammatical Collocation .....	14
2.2.2 Lexical Colloaction .....	16
2.3 Translation .....	18
2.4 Translation Methods .....	19
2.5 Collocation Translation.....	21

2.6	Abstract in Student's <i>Skripsi</i> .....	23
2.7	Previous Studies on Collocation Translation Errors.....	24
<b>CHAPTER III</b>		
<b>METHODOLOGY .....</b>		<b>27</b>
3.1	Research Design.....	27
3.2	Data and Data Source.....	28
3.3	Data Collecting Procedures.....	28
3.4	Data Analysis Procedures .....	29
<b>CHAPTER IV</b>		
<b>FINDINGS AND DISCUSSION .....</b>		<b>33</b>
4.1	Data Description .....	33
4.2	Findings.....	33
4.2.1	Collocation Translation Errors in English abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsi</i> .....	34
4.2.2	Types of Collocation Translation Errors in English abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsi</i> . .....	34
4.2.3	Grammatical Collocation errors in English Abstract of non-English Department Students' <i>Skripsi</i> .....	35
4.2.4	Lexical Collocation Errors in English Abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsi</i> .....	36
4.2.5	Sources of Collocation Translation Errors in English Abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsi</i> .....	38
4.3	Discussion .....	39
4.3.1	Collocation Translation Errors in English Abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsi</i> .....	39

4.3.2 Grammatical Collocation Translation Errors in English Abstract of non-English Department Students' <i>Skripsis</i> . ....	41
4.3.3 Lexical Collocation Translation errors in English Abstract of Non-English Department Students' <i>Skripsis</i> . ....	44
4.3.4 Sources of Collocation Translation error in English abstract of non-English department students' <i>skripsis</i> . ....	51
<b>CHAPTER V</b>	
<b>CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS</b> .....	<b>54</b>
5.1 Conclusion.....	54
5.2 Recommendations .....	55
<b>REFERENCES</b> .....	<b>56</b>
<b>APPENDIX I</b> .....	<b>60</b>
<b>APPENDIX II</b> .....	<b>75</b>